

AVIS PUBLIC

AUX PERSONNES INTÉRESSÉES AYANT LE DROIT DE FAIRE UNE DEMANDE DE PARTICIPATION À UN RÉFÉRENDUM (OUVERTURE DU REGISTRE)

PROCÉDURE D'INSCRIPTION DES PERSONNES HABLES À VOTER – DEMANDE ÉCRITE

PROJET DE RÈGLEMENT RCA08-08-0001-130

À la suite de la séance de présentation publique par webinaire le lundi 26 octobre, 2020 et qui faisait suite à la consultation publique écrite tenue du 8 au 22 octobre 2020, le conseil d'arrondissement de Saint-Laurent a adopté, à la séance ordinaire du 3 novembre 2020, le second projet de règlement numéro **RCA08-08-0001-130** modifiant le règlement RCA08-08-0001 sur le zonage.

Ce second projet contient les dispositions suivantes qui peuvent faire l'objet d'une demande de la part des personnes intéressées afin qu'un règlement ou résolution qui les contient soient soumis à leur approbation, conformément à la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités.

Le second projet de règlement numéro RCA08-08-0001-130 a pour objet de créer une nouvelle zone à partir de la zone C08-026 pour les terrains situés en bordure du boulevard Marcel-Laurin et de la rue des Pyrénées et du prolongement éventuel du chemin Laval afin de modifier les usages et les hauteurs autorisés dans la nouvelle zone. Pour ce faire le projet doit :

- Modifier le titre de l'article 8.26.8 afin d'y inclure la nouvelle zone C-08-080 ;
- Modifier l'annexe A, intitulée « Plan de zonage », par la création de la nouvelle zone C08-080 à partir de la zone C08-026 ;
- Modifier l'annexe B intitulée « grille des usages et normes » par l'ajout de la grille pour la nouvelle zone C08-080 afin d'en modifier les usages et les hauteurs autorisés.

La création de la nouvelle zone et de sa grille sont des dispositions qui sont susceptibles d'approbation référendaire et affectent la zone C08-026 et toutes les zones contiguës à celles-ci, comme décrit au croquis ci-joint.

Conformément à l'arrêté ministériel 2020-033 du 7 mai 2020, qui nous autorise à faire les adaptations nécessaires, les personnes habiles à voter peuvent faire une demande écrite pour permettre l'ouverture d'un registre afin que le règlement RCA08-08-0001-130 puisse faire l'objet d'un scrutin référendaire. Une personne intéressée doit faire parvenir au bureau du secrétaire d'arrondissement une demande écrite demandant l'ouverture d'un registre.

Une demande écrite doit :

- indiquer le titre du règlement ou le numéro de la zone visée ainsi que le nom, l'adresse et la qualité de la personne habile à voter qui la transmet;
- être accompagnée d'une copie de l'un des documents prescrits pour établir son identité soit :
 - carte d'assurance-maladie délivrée par la Régie de l'assurance-maladie du Québec;
 - permis de conduire ou permis probatoire délivré par la Société de l'assurance automobile du Québec;

Par courriel en indiquant dans l'objet « – Ouverture de registre – (inscrire le numéro de la zone) » à l'adresse suivante: benoit.turenne@montreal.ca; ou

Par la poste à l'adresse suivante :

Demande écrite – Ouverture de registre – (inscrire le numéro de la zone)
Bureau du secrétaire d'arrondissement
777, boulevard Marcel-Laurin
Saint-Laurent (Québec) H4M 2M7

La période de réception des demandes au bureau d'arrondissement pour permettre l'ouverture d'un registre est de huit jours suivant la publication de l'avis (soit du 12 au 19 novembre 2020).

Le projet de règlement pour lequel le nombre de demandes requis n'est pas atteint, sera réputé adopté par les personnes habiles à voter.

Les résultats de la procédure d'enregistrement à distance des personnes habiles à voter seront annoncés lors d'une séance ultérieure du conseil d'arrondissement ou aussitôt qu'ils seront disponibles.

Conditions pour être une personne intéressée à signer une demande

Toute personne qui n'est frappée d'aucune incapacité de voter et qui remplit les conditions suivantes le 6 octobre 2020 :

- être domiciliée dans la zone d'où peut provenir une demande;
- et être domiciliée depuis au moins six mois au Québec;

ou

Tout propriétaire unique d'un immeuble ou occupant unique d'un établissement d'entreprise qui n'est frappé d'aucune incapacité de voter et qui remplit les conditions suivantes le 6 octobre 2020 :

- être propriétaire d'un immeuble ou occupant d'un établissement d'entreprise situé dans la zone d'où peut provenir une demande depuis au moins douze mois ;

ou

Tout copropriétaire indivis d'un immeuble ou occupant d'un établissement d'entreprise qui n'est frappé d'aucune incapacité de voter et qui remplit les conditions suivantes le 6 octobre 2020 :

- être copropriétaire indivis d'un immeuble ou occupant d'un établissement d'entreprise situé dans la zone d'où peut provenir une demande depuis au moins douze mois; - être désignée, au moyen d'une procuration signée par la majorité des personnes qui sont copropriétaires ou occupants depuis au moins douze mois comme celui qui a le droit de signer la demande en leur nom et d'être inscrit sur la liste référendaire, le cas échéant. Cette procuration doit être produite avant ou en même temps que la demande.

Dans le cas d'une personne physique, il faut qu'elle soit majeure, de citoyenneté canadienne et ne pas être en curatelle.

Dans le cas d'une personne morale, il faut :

- avoir désigné parmi ses membres, administrateurs ou employés, par résolution, une personne qui, le 6 octobre est majeure, de citoyenneté canadienne, qui n'est pas en curatelle et n'est frappée d'aucune incapacité de voter prévue à la loi.

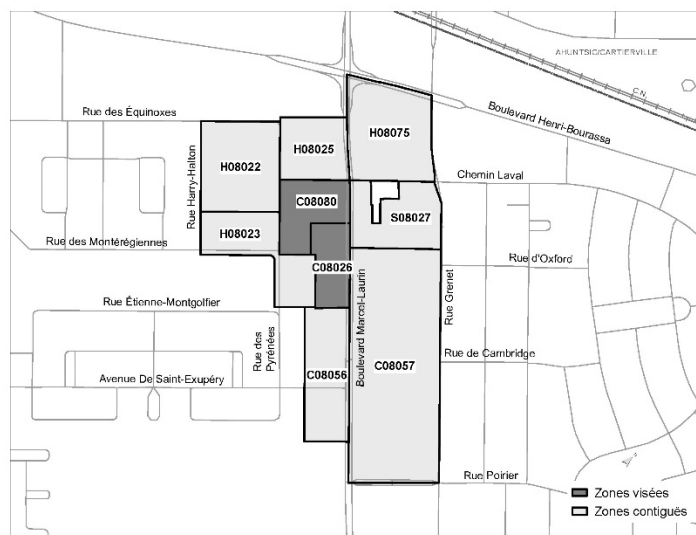
Consultation du projet

Les règlements ainsi que l'illustration des zones concernées du territoire de l'arrondissement de Saint-Laurent, peuvent être consultés sur le site internet de l'arrondissement:

<https://montreal.ca/articles/consultations-publiques-virtuelles-saintlaurent>

Fait à Montréal, le 11 novembre 2020

Benoît Turenne
Secrétaire du conseil d'arrondissement



PUBLIC NOTICE

TO INTERESTED PERSONS HAVING THE RIGHT TO APPLY TO PARTICIPATE IN A REFERENDUM (OPENING OF THE REGISTER)

REGISTRATION PROCEDURE FOR PERSONS ELIGIBLE TO VOTE - WRITTEN REQUEST

DRAFT BY-LAW RCA08-08-0001-130

Following the public presentation session by webinar on Monday October 26, 2020 and which followed the written public consultation held from October 8 to 22, 2020, the Saint-Laurent Borough Council adopted, at the regular meeting of November 3, 2020, the second draft by-law number **RCA08-08-0001-130** amending by-law RCA08-08-0001 on zoning.

This second draft contains the following provisions which may be the subject of a request from interested persons so that a regulation or resolution containing them be submitted for their approval, in accordance with the Law on elections and referendums in municipalities.

The purpose of the second draft by-law number RCA08-08-0001-130 is to create a new zone from zone C08-026 for land located on the edge of boulevard Marcel-Laurin and rue des Pyrénées and the possible extension of Laval Road in order to modify the uses and heights authorized in the new zone. To do this, the project must:

- Modify the title of section 8.26.8 to include the new zone C-08-080;
- Modify annex A, entitled "Zoning plan", by creating the new zone C08-080 from zone C08-026;
- Modify annex B entitled "grid of uses and standards" by adding the grid for the new zone C08-080 in order to modify the authorized uses and heights.

The creation of the new zone and its grid are provisions that are subject to referendum approval and affect zone C08-026 and all zones contiguous to them, as described in the attached sketch.

In accordance with ministerial decree 2020-033 of May 7, 2020, which authorizes us to make the necessary adaptations, persons qualified to vote can make a written request to allow the opening of a register so that by-law RCA08-08-0001-130 may be the subject of a referendum vote. An interested person must send a written request to the borough secretary's office requesting the opening of a register.

Persons qualified to vote can make a written request to allow the opening of a register so that by-law RCA08-08-0001-130 can be the subject of a referendum vote. An interested person must send a written request to the borough secretary's office requesting the opening of a register.

A written request must:

- indicate the title of the by-law or the number of the zone concerned as well as the name, address and capacity of the person qualified to vote who transmits it;
- be accompanied by a copy of one of the documents prescribed to establish his identity, either:
 - health insurance card issued by the *Régie de l'assurance-maladie du Québec*;
 - driver's license or probationary license issued by the *Société de l'assurance automobile du Québec*;

By email, indicating in the subject line "- Opening of register - (enter the zone number)" to the following address: benoit.turenne@montreal.ca; or

By mail to the following address:

Written request - Opening of register - (enter zone number)
Borough secretary's office
777, boulevard Marcel-Laurin
Saint-Laurent (Quebec) H4M 2M7

The period for receiving requests at the borough office to allow the opening of a register is eight days following the publication of the notice (from 12 to 19 November 2020).

The draft by-law for which the required number of requests is not reached, will be deemed adopted by the persons qualified to vote.

The results of the remote registration procedure for qualified voters will be announced at a subsequent meeting of the borough council or as soon as they are available.

Conditions to be a person interested in signing an application

Anyone who is incapable of voting and who meets the following conditions on October 6, 2020:

- be domiciled in the area from which a request may come;
- and have been domiciled for at least six months in Quebec; or

Any sole owner of a building or sole occupant of a business establishment who is unable to vote and who meets the following conditions on October 6, 2020:

- owning a building or occupying a business establishment located in the area from which a request may come for at least twelve months;

or

Any undivided co-owner of a building or occupant of a business establishment who is not incapable of voting and who meets the following conditions on October 6, 2020:

- be the undivided co-owner of a building or occupant of a business establishment located in the area from which a request may come for at least twelve months; - be designated, by means of a power of attorney signed by the majority of people who have been co-owners or occupants for at least twelve months, as the one who has the right to sign the request in their name and to be entered on the referendum list, on optionally. This power of attorney must be produced before or at the same time as the request.

In the case of a natural person, they must be of legal age, Canadian citizenship and not be under curatorship.

In the case of a legal person, it is necessary:

- have designated from among its members, directors or employees, by resolution, a person who, on October 6, 2020, is of legal age, of Canadian citizenship, who is not under curatorship and is not affected by any inability to vote provided for in the law.

Project consultation

The by-laws as well as the illustration of the zones concerned in the territory of the Borough of Saint-Laurent can be consulted on the borough's website: <https://montreal.ca/articles/consultations-publiques-virtuelles-saintlaurent>

Montreal, November 11, 2020

Benoît Turenne
Secretary of the borough council

